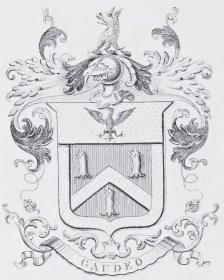
1

38f



John Carter Brown
Library
Brown University

RHODE ISLAND
HISTORICAL
SOCIETY.

16115

Evans. 27926

F 6

LETTER *from the* SECRETARY *of* STATE, *accompanying an* ADDRESS *from the* REPRESENTATIVES *of the* FRENCH PEOPLE, MEMBERS *of the* COMMITTEE *of* PUBLIC SAFETY, *to the* CONGRESS *of the* UNITED STATES.

PHILADELPHIA, *April* 22d, 1794.

SIR,

THE French letter, which I had the honor of delivering to you yesterday, and which, after breaking the ſeal you returned to me with a requeſt that it ſhould be tranſlated, has been accordingly rendered into Engliſh. I now beg leave to incloſe to you the tranſlation.

I have the honor, Sir, to be

With the higheſt reſpect,

Your moſt obedient ſervant;

EDM: RANDOLPH.

The SPEAKER *of the* HOUSE *of* REPRESENTATIVES.

(TRANSLATION.)

LIBERTY—EQUALITY—OR DEATH.

The Repreſentatives of the French People, members of the Committee of Public Safety, to the citizens, members of the Congreſs of the United States of America.

AFTER having laid the foundation of our liberty, it became incumbent on us to ſecure it. A national government is born, and with it victory. Emanating from the will of the people, it has their energy. For the ſalvation of the ſtate it has been reſorted to, and the ſtate is ſaved. At its voice, fifteen armies are in motion, and triumph: At its ſignal, interior order is reſtored, fruitful induſtry is expanded—the conſpirators fall.

We impart the news of the ſucceſs of our armies to a people, who, having obtained liberty in a ſimilar manner with ourſelves, cannot learn, but with enthuſiaſm, of the victories of Republicans and the downfall of tyrants.

Policy already appreciates the advantages of the re-taking of Toulon. Already have the neutral powers proclaimed themſelves; and Genoa, indignant at the atrocity of our enemies, who have ſullied her territory by the vileſt and blackeſt of crimes; Genoa has reſumed all her energy, and driven the Engliſh and Spaniards from her ports.

In the north, our triumphs, not leſs brilliant, have given the combined powers ſome ſevere ſhocks.

RPJCB

1611b

They had dared to menace Dunkirk, Maubeuge and Landau. Every where they have been beaten; every where have they been put to flight; and even towards the Rhine, our army in purſuit of them had advanced to the very gates of Mayence.

Such is the long catalogue of ſucceſs which unfolds itſelf at the ſame moment, at every point to which the French Republic ſends her invincible phalanxes.

So many victories will convey nothing aſtoniſhing to you—you, magnanimous republicans, who will eaſily conceive the prodigies which liberty is capable of performing, after having in this vaſt career left to the defenders of the people memorable examples.

You had already participated in our triumphs as well in thought as political union: Our ſucceſſes reverberate on you, and the fall of our eternal and implacable enemies, will be as ſatisfactory to America, as to outraged France. Our cauſe is reciprocal; it is that of every people who honor humanity.

It is under theſe glorious auſpices that the repreſentatives of the French people are preſſed by the deſire of drawing cloſer more than ever, the bonds of friendſhip, which unite two great, generous, and free nations.

Thus liberty will have two points of fixture on the world, and being an immoveable Coloſſus, ſhe will reſt one foot on each hemiſphere.

At her voice let agriculture and commerce, thoſe two ſources of national proſperity, pouring out under our hands their mutual exchanges, multiply, aggrandiſe and cement our friendly relations and public felicity.

Let us diſcard every thing, which may diſturb that neceſſary harmony pointed out by the nature of things, ſtill more than by a reciprocal intereſt; that harmony, which has not a cautious, ſelfiſh, mercantile policy, for its principle; but the eſteem, the fraternity, all the ſocial and beneficent virtues, which flow from liberty;

HONOR, PROSPERITY, SAFETY, AND *FRATERNITY.*

The Repreſentatives of the French People, Members of the Committee of Public Safety.

JEAN BONt. ANDRE,	ROBERSPIERRE,
C. A. PRIEU,	COUTHON,
P. BARRERE,	CARNOT,
BILLAUD VARENNE,	COLLOT D'HERBOIE.
R. LINDET,	

PARIS, 22 *Pluvioſe, 2d year of the French Republic, one and indiviſible.* (*10th February,* 1794.)

Faithfully tranſlated from the original, by

GEO: TAYLOR, *jr.*

23 *April,* 1794.

Evans 23911

S

HC

PR

D8
U58
1790
10
2-SHE